

Art. 8. De uitkering van het dubbel vakantiegeld voor twee dagen van de vierde vakantieweek 1982 geschiedt door het « Compensatiefonds » nadat dit fonds kennis heeft gekregen van het of de uitbetalingsbewijzen van het wettelijk vakantiegeld voor 1982.

Art. 9. De werklieden en werksters die nu 30 juni 1982 in het contingent worden opgenomen hebben geen recht op deze aanvullende vakantievergoeding.

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing voor de vakantie te nemen in 1982.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 november 1982.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

N 82 — 1749

5 NOVEMBER 1982. — Koninklijk besluit tot verlenging van de geldigheidsduur van het koninklijk besluit van 10 augustus 1978 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 februari 1975 betreffende het recht van bejaarde werknemers op werkloosheidsuitkeringen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari en 10 oktober 1967, het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, en de wet van 24 december 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1978 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 februari 1975 betreffende het recht van bejaarde werknemers op werkloosheidsuitkeringen, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 oktober 1979, 6 oktober 1980 en 12 oktober 1981;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 14 oktober 1982;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 10 augustus 1978, dat toelaat oudere bedienden op rust te stellen en te vervangen door jonge bedienden, ophoudt van kracht te zijn op 2 september 1982;

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :

Besluitwet van 28 december 1944, Belgisch Staatsblad van 30 december 1944.

Wet van 14 juli 1951, Belgisch Staatsblad van 16 december 1951.

Wet van 14 februari 1961, Belgisch Staatsblad van 15 februari 1961.

Wet van 16 april 1963, Belgisch Staatsblad van 23 april 1963.

Wet van 11 januari 1967, Belgisch Staatsblad van 14 januari 1967.

Wet van 10 oktober 1967, Belgisch Staatsblad van 31 oktober 1967.

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, Belgisch Staatsblad van 31 oktober 1978.

Wet van 24 december 1979, Belgisch Staatsblad van 28 december 1979.

Koninklijk besluit van 10 augustus 1978, Belgisch Staatsblad van 21 maart 1975.

Koninklijk besluit van 10 augustus 1978, Belgisch Staatsblad van 2 september 1978.

Koninklijk besluit van 31 oktober 1979, Belgisch Staatsblad van 10 november 1978.

Koninklijk besluit van 6 oktober 1980, Belgisch Staatsblad van 18 oktober 1980.

Koninklijk besluit van 12 oktober 1981, Belgisch Staatsblad van 31 oktober 1981.

Art. 8. La liquidation de ce double pécule de vacances pour deux jours de la quatrième semaine de vacances 1982 est effectué par le « Compensatiefonds », après que ce fonds ait pris connaissance du ou des titres de paiement du pécule légal de vacances 1982.

Art. 9. Les ouvriers et ouvrières qui sont repris au contingent après le 30 juin 1982, n'ont pas droit à cette indemnité de vacances complémentaire.

Art. 10. La présente convention collective de travail s'applique pour les vacances à prendre en 1982.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 3 novembre 1982.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

F. 82 — 1749

5 NOVEMBRE 1982. — Arrêté royal prorogeant la durée de validité de l'arrêté royal du 10 août 1978 modifiant l'arrêté royal du 19 février 1975 relatif au droit aux allocations de chômage des travailleurs âgés licenciés (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier et 10 octobre 1967, l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978 et la loi du 24 décembre 1979;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1978 modifiant l'arrêté royal du 19 février 1975 relatif au droit aux allocations de chômage des travailleurs âgés licenciés, notamment l'article 2, modifié par les arrêtés royaux des 31 octobre 1979, 6 octobre 1980 et 12 octobre 1981;

Vu l'avis du Conseil national du Travail;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 octobre 1982;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal du 10 août 1978, qui permet de mettre à la retraite des employés âgés et de les remplacer par des jeunes employés, cesse d'être en vigueur le 2 septembre 1982;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944.

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951.

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961.

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963.

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967.

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967.

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Loi du 24 décembre 1979, *Moniteur belge* du 28 décembre 1979.

Arrêté royal du 19 février 1975, *Moniteur belge* du 21 mars 1975.

Arrêté royal du 10 août 1978, *Moniteur belge* du 2 septembre 1978.

Arrêté royal du 31 octobre 1979, *Moniteur belge* du 10 novembre 1979.

Arrêté royal du 6 octobre 1980, *Moniteur belge* du 18 octobre 1980.

Arrêté royal du 12 octobre 1981, *Moniteur belge* du 31 octobre 1981.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1978 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 februari 1975 betreffende het recht van bejaarde werknemers op werkloosheidsuitkeringen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 oktober 1979, 6 oktober 1980 en 12 oktober 1981, worden de woorden « vier jaar na deze datum » vervangen door de woorden « op 1 januari 1983 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 september 1982.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 november 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 14 september 1982 zijn benoemd tot :

Ridder in de Leopoldsorde

De heren :

Aerts, R., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge (08.04.1982);

Augusteyns, P., griffier bij de rechtbank van koophandel te Antwerpen (15.11.1981);

Barbé, M., griffier bij het Arbeidshof te Antwerpen (08.04.1980);

Doupagne, J., griffier bij het Hof van beroep te Brussel (08.04.1982);

Dutrieux, F., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen (08.04.1982);

Huwart, R., griffier-hoofd van de griffie van het vrederecht van het kanton Deinze (15.11.1980);

Ruyseveldt, G., griffier-hoofd van de griffie van het vrederecht van het zevende kanton Brussel (15.11.1981);

Servais, G., griffier-hoofd van de griffie van het vrederecht van het kanton Sint-Vith (08.04.1982);

Solot, J., griffier-hoofd van dienst bij de rechtbank van eerste aanleg te Dinant (15.11.1981);

Spilman, G., ere-griffier bij de rechtbank van koophandel te Verviers (15.11.1981);

Van Couwenberghe, R., griffier bij de bestendige Krijgsraad te Gent (15.11.1981);

Van Dormael, F., griffier-hoofd van dienst bij het Hof van beroep te Brussel (08.04.1982);

Van Hauwermeiren, R., griffier bij het Hof van beroep te Brussel (08.04.1982);

Verloigne, H., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge (08.04.1981).

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Officier in de Kroonorde

De heren :

Daemelinck, W., hoofdgriffier van de rechtbank van koophandel te Kortrijk (08.04.1982);

Demanet, R., hoofdgriffier van de bestendige Krijgsraad te Luik (08.04.1982);

Demeulenaere, D., hoofdgriffier van het vrederecht van het tweede kanton Brugge (08.04.1982);

Joostens, J., hoofdgriffier van de rechtbank van koophandel te Leuven (15.11.1981);

Reichling, R., hoofdgriffier van de rechtbanken van koophandel te Aarlen en Neufchâteau (15.11.1981).

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 2 de l'arrêté royal du 10 août 1978 modifiant l'arrêté royal du 19 février 1975 relatif au droit aux allocations de chômage des travailleurs âgés licenciés, modifié par les arrêtés royaux des 31 octobre 1979, 6 octobre 1980 et 12 octobre 1981, les mots « quatre ans après cette date » sont remplacés par les mots « le 1er janvier 1983 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 2 septembre 1982.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 novembre 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 14 septembre 1982 sont nommés :

Chevalier de l'Ordre de Léopold

MM. :

Aerts, R., greffier au tribunal de première instance de Bruges (08.04.1982);

Augusteyns, P., greffier au tribunal de commerce d'Anvers (15.11.1981);

Barbé, M., greffier à la Cour du travail d'Anvers (08.04.1980);

Doupagne, J., greffier à la Cour d'appel de Bruxelles (08.04.1982);

Dutrieux, F., greffier au tribunal de première instance de Mons (08.04.1982);

Huwart, R., greffier-chef de greffe de la justice de paix du canton de Deinze (15.11.1980);

Ruyseveldt, G., greffier-chef de greffe de la justice de paix du septième canton de Bruxelles (15.11.1981);

Servais, G., greffier-chef de greffe de la justice de paix du canton de Saint-Vith (08.04.1982);

Solot, J., greffier-chef de service au tribunal de première instance de Dinant (15.11.1981);

Spilman, G., greffier honoraire au tribunal de commerce de Verviers (15.11.1981);

Van Couwenberghe, R., greffier au Conseil de guerre permanent de Gand (15.11.1981);

Van Dormael, F., greffier-chef de service à la Cour d'appel de Bruxelles (08.04.1982);

Van Hauwermeiren, R., greffier à la Cour d'appel de Bruxelles (08.04.1982);

Verloigne, H., greffier au tribunal de première instance de Bruges (08.04.1981).

Ils porteront la décoration civique.

Officier de l'Ordre de la Couronne

MM. :

Daemelinck, W., greffier en chef du tribunal de commerce de Courtrai (08.04.1982);

Demanet, R., greffier en chef du conseil de guerre permanent de Liège (08.04.1982);

Demeulenaere, D., greffier en chef de la justice de paix du deuxième canton de Bruges (08.04.1982);

Joostens, J., greffier en chef du tribunal de commerce de Louvain (15.11.1981);

Reichling, R., greffier en chef des tribunaux de commerce d'Arlon et de Neufchâteau (15.11.1981).